

CEN TEK®

СТ-1005

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК
ЭЛЕКТР ШӘЙНЕК
ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԹԵՅՆԻԿ
ЭЛЕКТР ЧАЙНЕК
ELECTRIC KETTLE
ELEKTR CHOYNAK

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҮСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ԶԵՆՆԱՐԿԸ
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ
INSTRUCTION MANUAL
FOYDALANUVCHI QO'LLANMASI



СЕРИЯ СТ



РУССКИЙ

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: электрический чайник предназначен для нагревания и кипячения питьевой воды.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора.
2. Используйте прибор только по его прямому назначению.

3. Данный прибор не предназначен для коммерческого использования. Не используйте прибор вне помещений.
4. Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости).
5. Запрещается касаться прибора мокрыми руками. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
6. После использования и перед чисткой отключайте прибор от розетки электропитания (запрещается выключать прибор, выдергивая сетевой шнур из розетки).
7. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте прибор без присмотра. Убедитесь, что сетевой шнур проложен в недоступном для детей месте.
8. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается.
9. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении сетевого шнура немедленно замените его силами изготовителя, авторизованной сервисной службы или квалифицированного специалиста.
10. Допускается использование только оригинальных запасных частей.
11. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

⚠️ ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Заполняйте чайник только холодной водой.
2. Перед снятием чайника с базы питания убедитесь, что он выключен!
3. Перед включением чайника убедитесь, что крышка плотно закрыта.
4. Не пытайтесь вскипятить воду при открытой крышке чайника, в противном случае не сработает автовыключение, что может привести к пожару.

5. Используйте чайник только со штатной базой питания.
6. Не допускайте попадания воды на внешние поверхности чайника и базу питания.
7. Уровень воды должен находиться между отметками MAX и MIN! При переполнении чайника водой отметки максимального уровня возможен выброс кипящей воды!
8. Использовать прибор только с надлежащим соединителем.
9. Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
10. Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
11. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- А. Крышка
- Б. Носик
- В. Ручка
- Г. Корпус
- Д. База питания

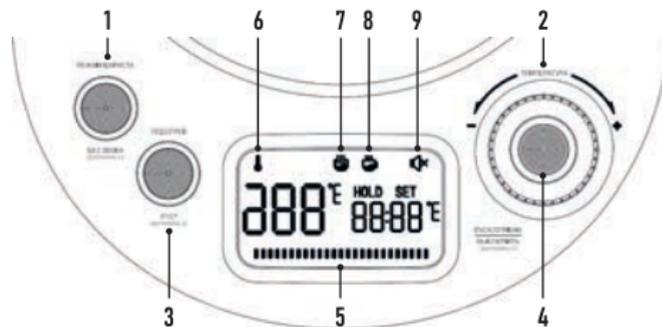
3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Электрический чайник – 1 шт.
- Крышка – 1 шт.
- База питания – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Сохраняйте все упаковочные материалы, пока не убедитесь в надлежащей работе чайника.
- Убедитесь, что напряжение в вашей домашней электросети соответствует указанному на базе питания чайника.
- Убедитесь, что чайник укомплектован и не имеет видимых повреждений. Запрещается эксплуатация прибора с поврежденным сетевым шнуром или вилкой.
- Перед первым использованием чайника дважды вскипятите в нем воду и слейте. Рекомендуется во время первого кипячения добавить в воду незначительное количество лимонной кислоты. Чайник предназначен только для кипячения чистой воды.
- Поместите прибор на ровную горизонтальную поверхность. Не ставьте чайник на край стола.
- Подключите чайник к розетке электропитания. Излишек шнура можно намотать на направляющие внутри базы питания и пропустить конец через вырез в стенке базы питания.
- Не допускайте свешивания сетевого шнура с края стола, где за него может потянуть ребенок.
- Не размещайте чайник вблизи нагревательных приборов и горячих поверхностей.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка «Режим бариста» / режима «Без звука»
2. Терморегулятор
3. Кнопка режима «Подогрев» / переключения °F/°C
4. Кнопка «Пуск/Отмена/Выключить»
5. LCD-дисплей
6. Индикатор режима «Подогрев»
7. Индикатор нагрева воды
8. Индикатор режима «Бариста»
9. Индикатор режима «Без звука»

РЕЖИМ «БАРИСТА»

Режим подходит для приготовления кофе. Для активации необходимо нажать кнопку (1), на дисплее загорится индикатор ☕ и температура. С помощью терморегулятора выберите необходимое значение (для данного режима доступны три значения температуры: 91 °C / 93 °C / 96 °C).

РЕЖИМ «БЕЗ ЗВУКА»

Нажмите кнопку (1) и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим «Без звука», на дисплее загорится индикатор . При повторном длительном нажатии режим отключается.

ТЕРМОРЕГУЛЯТОР

С помощью терморегулятора можно:

- задать нужную температуру нагрева воды (в диапазоне 40–100 °С с шагом 5 °С, либо 100–212 °F);
- задать температуру в режиме «Бариста»;
- задать время удержания температуры и температурное значение в режиме «Подогрев».

РЕЖИМ «ПОДОГРЕВ»

Этот режим позволяет поддерживать выбранную температуру воды от 10 минут до 2 часов. Если температура опустится ниже выбранного значения, автоматически включится нагревательный элемент.

Режим «Подогрев» активируется нажатием кнопки (3).

- **Выбор времени удержания температуры.** Нажмите кнопку «Подогрев» один раз. На дисплее загорится индикатор времени (00:10) совместно с индикатором HOLD. С помощью терморегулятора установите необходимое время подогрева (шаг 10 минут). Максимально допустимое время подогрева составляет 120 минут.
- **Выбор температуры.** После выбора времени нажмите кнопку «Подогрев» еще раз. На дисплее загорится индикатор значения температуры совместно с индикатором HOLD. С помощью терморегулятора установите необходимую температуру, которую нужно поддерживать в течение выбранного вами времени. При выборе значения температуры 100 °С при понижении на 5 °С вода будет снова закипать. При выборе температурного значения ниже 100 °С функция «Подогрев» будет включаться при понижении температуры воды в чайнике на 2 °С.

Пока функция «Подогрев» активна, на дисплее горит индикатор .

По истечении выбранного времени подогрева прибор автоматически перейдет в режим ожидания.

КНОПКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ °F/°C

Нажмите кнопку (3) и удерживайте в течение 3 секунд для смены шкалы температурного измерения (функция активна как в режиме ожидания, так и в рабочем состоянии).

КНОПКА «ПУСК/ОТМЕНА/ВЫКЛЮЧИТЬ»

- После выбора функции в режиме ожидания однократное нажатие кнопки активирует работу прибора.
- Двойное нажатие кнопки активирует процесс нагрева воды в чайнике. При повторном двойном нажатии процесс нагрева прекращается, чайник переходит в режим ожидания.
- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы выключить прибор.

LCD-ДИСПЛЕЙ

Дисплей показывает:

- температуру воды в чайнике;
- заданную температуру воды (совместно с индикатором SET);
- время подогрева (совместно с индикатором HOLD);
- шкалу нагрева воды.

ИНДИКАТОР РЕЖИМА «ПОДОГРЕВ»

Индикатор загорится на дисплее во время активации режима «Подогрев» и погаснет, когда функция будет прекращена (отключена).

ИНДИКАТОР НАГРЕВА ВОДЫ

Индикатор загорится на дисплее во время начала нагрева воды и погаснет, когда нагрев прекратится.

ИНДИКАТОР РЕЖИМА «БАРИСТА»

Индикатор загорится на дисплее во время активации режима «Бариста».

ИНДИКАТОР РЕЖИМА «БЕЗ ЗВУКА»

Индикатор загорится на дисплее во время активации режима «Без звука».

ПРИМЕЧАНИЯ:

Режим ожидания длится 5 минут, чайник автоматически выключается, дисплей и все индикаторы гаснут. В это время нажмите любую кнопку или поверните терморегулятор, чтобы вернуть прибор в режим ожидания.

ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

Если чайник поднять с базы питания во время работы и поставить обратно в течение 10 минут, он автоматически продолжит работу в установленном режиме. Индикатор кнопки (4) будет продолжать гореть, но индикатор настройки LCD-дисплея и других кнопок будет выключен.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЧАЙНИКА

- Перед подключением чайника к розетке электропитания убедитесь, что выключатель чайника находится в положении «Выключен».
- Возьмитесь за ручку чайника и вертикально поднимите его с базы. Откройте крышку. Не заливайте в чайник горячую воду из крана. Откройте кран и слейте воду в течение нескольких секунд, чтобы убедиться, что она чистая.
- Залейте в чайник воду. Контролируйте уровень воды по шкале на колбе.
- Не допускайте переполнения чайника выше отметки MAX. ОСТОРОЖНО: при переполнении возможен выброс кипятка через носик чайника.
- Закройте крышку.
- Подключите чайник к розетке электропитания.

- Прежде чем наливать кипяток из чайника, подождите, пока вода перестанет бурлить. Кипячение может быть прервано в любое время нажатием на кнопку «ПУСК/ОТМЕНА/ВЫКЛЮЧИТЬ».
- Снимайте чайник с базы питания вертикально, удерживая чайник за ручку. При снятии чайника с базы питания на ее верхней плоскости может быть виден конденсат. Это допустимо и не является дефектом.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не поворачивайте чайник на базе питания во избежание выброса горячей воды! Убедитесь, что чайник отключен, прежде чем снять его с базы питания! Не открывайте крышку во время кипячения воды!

ЗАЩИТА ОТ ВКЛЮЧЕНИЯ БЕЗ ВОДЫ

Чайник оборудован системой, автоматически отключающей его при случайном включении без воды или с ее недостаточным количеством. В случае срабатывания защиты отсоедините чайник от розетки электропитания и дайте ему остыть в течение 15 минут. После этого можно продолжать эксплуатацию чайника. При срабатывании защиты возможно появление неприятного запаха.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

В процессе эксплуатации на внутренней поверхности чайника могут откладываться минеральные вещества, содержащиеся в воде, что снижает эффективность работы чайника и увеличивает уровень шума во время работы прибора. Защита от включения без воды также работает более эффективно, если в чайнике нет накипи. Количество накипи зависит от жесткости воды. Регулярно очищайте чайник, используя специальные средства для удаления накипи. Следуйте указаниям на упаковке. Также возможно использование слабого концентрата лимонной кислоты или уксуса. Не пытайтесь делать концентрат более высоким – это может привести к течи прибора.

⚠ ВНИМАНИЕ! Гарантийные обязательства изготовителя не распространяются на повреждения, вызванные ненадлежащим удалением накипи.

ЧИСТКА

- Обязательно отключите прибор от розетки электропитания перед чисткой!
- Внешние поверхности чайника при необходимости протрите слегка влажной тканью без моющих средств.
- Не погружайте чайник или базу питания в воду.
- Не используйте для чистки чайника абразивные чистящие средства и растворители.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220–240 В ~50/60 Гц
- Объем: 1,0 л
- Номинальная мощность: 900–1100 Вт

7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший

авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.02135/20 от 26.03.2020 г.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. **Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
 - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты

продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
 - естественный износ прибора;
 - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
 - неправильная установка, транспортировка;
 - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
 - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
 - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
- а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
- б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ СЕНТЕК людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

ТМ СЕНТЕК өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Біз келілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті ин-фрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: Чайнек ичүүчү сууну жылытып, кайнатууга арналған.

1. ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сондай-ақ құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет.

1. Аспапты пайдалануға енгізер алдында осы нұсқаулықпен МҰҚИЯТ та-нысыңыз. Осы нұсқаулықты, кассалық чек пен құралдың қаптамасын сақтаңыз.
2. Құрылғыны тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
3. Бұл құрылғы коммерциялық пайдалануға арналмаған. Аспапты үй-жайдан тыс жерде қолданбаңыз.

4. Құрылғыны жылу көздеріне жақын қоймаңыз, оны тікелей күн сәулесі мен ылғалға ұшыратпаңыз (суға және басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады).
5. Құрылғыны дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады. Құрылғыдан ылғал түскен немесе ағып кеткен жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз.
6. Пайдаланғаннан кейін және тазалау алдында аспапты электр қорегінің розеткасынан ажыратыңыз (желілік сымды розеткадан тартып, аспапты сөндіруге тыйым салынады).
7. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз. Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. Желілік сымның балалардың қолы жетпейтін жерде салынғанына көз жеткізіңіз.
8. Құрылғыны және оның желілік сымын зақымдануды үнемі тексеріп отырыңыз. Ақаулы аспапты пайдалануға жол берілмейді.
9. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға жүгініңіз. Желі сымы зақымдалған жағдайда оны дайындаушының, авторландырылған сервистік қызметтің немесе білікті маманның күшімен дереу ауыстырыңыз.
10. Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі.
11. Тасу (тасымалдау), сату-өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.

Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

⚠ ЕРЕКШЕ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Шайнекті тек суық сумен толтырыңыз.
2. Шайнекті қуат базасынан шығарар алдында оның өшірілгеніне көз жеткізіңіз!
3. Шайнекті қоспас бұрын, қақпақтың мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.
4. Шайнектің қақпағы ашық болғанда суды қайнатуға тырыспаңыз, әйтпесе автоматты өшіру жұмыс істемейді, бұл өртке әкелуі мүмкін.
5. Шайнекті тек штаттық тамақтану базасымен пайдаланыңыз.
6. Шайнектің сыртқы бетіне және тамақтану базасына судың түсуіне жол бермеңіз.

7. Су деңгейі MAX және MIN белгілерінің арасында болуы керек! Шайнек сумен толғанда, ең жоғары деңгейдің белгісі қайнаған судың шығуы мүмкін!
8. Құрылғыны тек тиісті коннектормен пайдаланыңыз.
9. Құрылғы сыртқы таймерден немесе бөлек қашықтан басқару жүйесінен жұмыс істеуге арналмаған.
10. Сақ болыңыз: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз.
11. Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлғаның қадағалауында болмаса немесе аспапты пайдалану жөніндегі нұсқамасын алмаса, бұл аспап физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалар аспаппен ойнамас үшін үнемі назарда болулары тиіс.

2. БҰЙЫМНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

- А. Қақпақ
- Б. Шүмек
- В. Тұтқа
- Г. Корпус
- Д. Қуаттау базасы

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

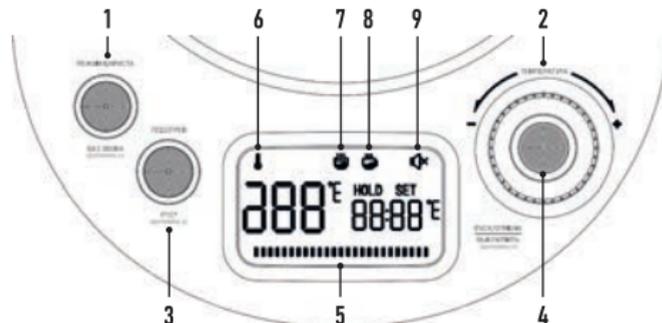
- Электр шайнек - 1 дана
- Қақпақ - 1 дана
- Тамақтану базасы - 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- Шайнектің дұрыс жұмыс істеп тұрғанына көзіңіз жеткенше барлық орам материалдарын сақтаңыз.
- Үйдегі электр желісіндегі кернеудің шайнектің қуат көзіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

- Шайнектің толық екеніне және бүлініп тұрғанына көз жеткізіңіз. Құралды зақымдалған қуат сыммен немесе ашасымен жұмыс жасамаңыз.
- Шайнекті бірінші рет қолданар алдында суды екі рет қайнатыңыз және ағызыңыз. Алғашқы қайнатқанда кіріске лимон қышқылының аз мөлшерін қосқан жөн. Шайнек тек таза суды қайнатуға арналған.
- Құрылғыны тегіс көлденең бетке қойыңыз. Шайнекті үстелдің шетіне әкеліңіз.
- Шайнекті розеткаға қосыңыз. Артық сымды қуат негізінің ішіндегі бағыттаушыларға орап, қуат негізінің бүйіріндегі ойықтан өткізуге болады.
- Қуат сымын үстелдің бүйірінен іліп қоюына жол бермеңіз, оны бала тарта алады.
- Шайнекті жылыту құрылғыларының немесе ыстық беттердің қасына қоймаңыз.

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1. «Бариста режимі» / «Дыбыссыз» режимінің батырмасы
2. Термометрегіш
3. «Ысыту» режимі / °F/°C ауыстыру батырмасы
4. «Іске қосу/Бас тарту/Өшіру» батырмасы
5. LCD-дисплей

6. «Ысыту» режимінің индикаторы
7. Суды қыздыру индикаторы
8. «Бариста» режимінің индикаторы
9. «Дыбыссыз» режимінің индикаторы

«БАРИСТА РЕЖИМІ»

Режим кофе дайындау үшін қолдануға жарамды. Іске қосу үшін (1) батырмасын басу керек, дисплейде индикатор  мен температура жанады. Термореттегіш көмегімен қажетті мәнді таңдаңыз (бұл режим үшін температураның үш мәні белгіленген: 91 °C / 93 °C / 96 °C).

«ДЫБЫССЫЗ» РЕЖИМІ

(1) батырмасын басып, «Дыбыссыз» режиміне өту үшін 3 секунд ұстап тұрғанда дисплейде  индикаторы жанады. Қайтадан ұзақ басып тұрған кезде режим өшеді.

ТЕРМОРЕТТЕГІШ

Термореттегіш көмегімен:

- шайнектегі суды қайнатуға қажетті температураны орнатыңыз (40-100 °C диапазонында, 5 °C аралықпен немесе 100-212 °F);
- температураны «Бариста» режиміне қойыңыз;
- «Ысыту» режимінде температураны ұстап тұру уақыты мен температура мәнін орнатыңыз.

«ЫСЫТУ» РЕЖИМІ

Бұл режим таңдалған су температурасын 10 минуттан 2 сағатқа дейін сақтауға мүмкіндік береді. Егер температура таңдалған мәннен төмендесе, қыздыру элементі автоматты түрде қосылады.

«Ысыту» режимі (3) батырмасын басу арқылы іске қосылады.

- **Температураны ұстап тұру уақытын таңдау.** Температураны ұстап тұру уақытын таңдау «Ысыту» батырмасын бір рет басыңыз. Дисплейде HOLD индикаторымен бірге уақыт индикаторы (00:10) жанады. Термореттегіш көмегімен қажетті ысыту уақытын орнатыңыз (10 минут аралықпен). Ысытудың максималды рұқсат етілетін уақыты – 120 минут.
- **Температураны таңдау.** Уақытты таңдағаннан кейін «Ысыту» батырмасын тағы басыңыз. Дисплейде HOLD индикаторымен бірге температура мәнінің индикаторы жанады. Термореттегіштің көмегімен сіз таңдаған уақыт ішінде ұстап тұру үшін қажетті температураны орнатыңыз. Температураның 100 °C мәні таңдалғанда, 5 °C төмендегенде су қайтадан қайнатылады. 100 °C төмен температура мәнін таңдаған кезде «Ысыту» функциясы шайнектегі судың температурасы 2 °C төмендеген кезде қосылады.

«Ысыту» функциясы қосулы болған кезде дисплейде  индикаторы жанып тұрады.

Таңдалған ысыту уақыты аяқталғаннан кейін бұйым автоматты түрде күту режиміне өтеді.

°F/°C АУЫСТЫРУ БАТЫРМАСЫ

(3) батырмасын басып, температураны өлшеу шкаласын өзгерту үшін 3 секунд ұстап тұрыңыз (функция күту режимінде де, жұмыс режимінде де қосулы болады).

«ІСКЕ ҚОСУ/БАС ТАРТУ/ӨШІРУ» БАТЫРМАСЫ

- Күту режимінде функцияны таңдағаннан кейін батырманы бір рет басқанда аспаптың жұмысы іске қосылады.
- Батырманы екі рет басу шайнектегі суды қыздыру процесін іске қосады. Қайтадан екі рет басқан кезде қыздыру процесі тоқтап, шайнек күту режиміне өтеді.
- Бұйымды өшіру үшін батырманы 3 секунд бойы басып тұрыңыз.

LCD-ДИСПЛЕЙ

Дисплейде не көрсетіледі:

- шайнектегі судың температурасы;
- судың берілген температурасы (SET индикаторымен бірге);
- ысыту уақыты (HOLD индикаторымен бірге);
- суды қыздыру шкаласы.

«ЫСЫТУ» РЕЖИМІНІҢ ИНДИКАТОРЫ

«Ысыту» режимі іске қосылған кезде дисплейде индикатор жанады және функция тоқтатылған (өшірілген) кезде сөнеді.

СУДЫ ҚЫЗДЫРУ ИНДИКАТОРЫ

Суды қыздыру басталған кезде дисплейде индикатор жанады және қыздыру тоқтаған кезде сөнеді.

«БАРИСТА» РЕЖИМІНІҢ ИНДИКАТОРЫ

«Бариста» режимін іске қосу кезінде дисплейде индикатор жанады.

«ДЫБЫССЫЗ» РЕЖИМІНІҢ ИНДИКАТОРЫ

«Дыбыссыз» режимін іске қосу кезінде дисплейде индикатор жанады.

ЕСКЕРТПЕЛЕР:

Күту режимі 5 минутқа созылады, шайнек автоматты түрде өшеді, дисплей және барлық индикаторлар сөнеді. Осы кезде бұйымды күту режиміне қайтару үшін кез келген батырманы басыңыз немесе термореттегішті бұраңыз.

ЕСТЕ САҚТАУ ФУНКЦИЯСЫ

Егер шайнекті жұмыс істеп тұрған кезінде қуаттау базасынан көтеріп, 10 минут ішінде орнына қайта қойса, ол автоматты түрде орнатылған режимдегі жұмысын жалғастырады. Батырманың (4) индикаторы жанып тұра береді, бірақ LCD дисплей мен басқа батырмаларды баптау индикаторы сөнеді.

ШӘЙНЕКТІ ПАЙДАЛАНУ

- Шәйнекті электрмен қуаттау розеткасына қоспас бұрын, шәйнек айырғышы «Өшірулі» күйде екеніне көз жеткізіңіз.
- Шәйнекті тұтқасынан ұстап, оны базадан тігінен көтеріңіз. Қақпағын ашыңыз. Шәйнекке краннан ыстық су құймаңыз. Кранды ашып, оның таза екеніне көз жеткізу үшін бірнеше секунд ағызыңыз.
- Шәйнекке су құйыңыз. Колбадағы шкала бойынша су деңгейін бақылаңыз.
- Шәйнекке құйылған су МАХ белгісінен асып кетпеуі тиіс. АБАЙЛАҢЫЗ: толып кетсе, шәйнектің шүмегі арқылы қайнаған су атқылауы мүмкін.
- Қақпағын жабыңыз.
- Шәйнекті электрмен қуаттау розеткасына қосыңыз.
- Шәйнектегі қайнаған суды құймас бұрын, судың бұрқылдағанын басылғанын күтіңіз. Қайнатуды кез келген уақытта «Іске қосу/Бас тарту/Өшіру» батырмасын басып тоқтатуға болады.
- Шәйнекті тұтқасынан ұстап тұрып, шәйнекті қуаттау базасынан тігінен көтеріп алыңыз. Шәйнекті қуаттау базасынан алған кезде оның үстіңгі жағында конденсат байқалуы мүмкін. Бұл қалыпты жайт, ақау болып табылмайды.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ыстық судың ағып кетуіне жол бермеу үшін қуат көзіндегі шәйнекті бұрмаңыз! Шәйнекті қуат базасынан шығармас бұрын оның ажыратылғанына көз жеткізіңіз! Суды қайнату кезінде қақпақты ашпаңыз!

СУСЫЗ ҚОСУДАН ҚОРҒАУ

Шәйнек сусыз немесе жеткіліксіз мөлшерде кездейсоқ қосылған кезде оны автоматты түрде өшіретін жүйемен жабдықталған. Қорғаныс іске қосылған жағдайда, шәйнекті қуат розеткасынан ажыратып, 15 минут суытыңыз. Осыдан кейін сіз шәйнекті пайдалануды жалғастыра аласыз. Қорғаныс іске қосылған кезде жағымсыз иіс пайда болуы мүмкін.

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

ҚАҚПАНЫ ЖОЮ

Жұмыс кезінде кірістегі минералды заттар шәйнектің ішкі бетіне түсуі мүмкін, бұл шәйнектің тиімділігін төмендетеді және құрылғының жұмысы кезінде шу деңгейін жоғарылатады. Егер шәйнекте әк шөгінділері болмаса, құрғақ кесіндіден қорғау тиімді болады. Әк шөгінділерінің мөлшері судың қаттылығына байланысты. Шәйнекті қақтан тазартатын ерітіндіні қолданып үнемі тазалаңыз. Пакеттегі нұсқауларды орындаңыз. Сондай-ақ, әлсіз лимон қышқылының концентратын немесе сірке суын қолдануға болады. Концентратты жоғарылатуға тырыспаңыз, себебі бұл құралдың ағып кетуіне әкелуі мүмкін.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндірушінің кепілдігі қақтан дұрыс тазартудан туындаған зақымға қолданылмайды.

ТАЗАЛАУ

- Тазалар алдында міндетті түрде құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз!
- Қажет болса, шәйнектің сыртқы беттерін жуғыш заттарсыз сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Шәйнекті немесе қуат негізін безге батырмаңыз.
- Шәйнекті тазарту үшін абразивті тазалағыш заттарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Номиналды кернеу: 220-240 В-50/60 Гц
- Көлемі: 1,0 л
- Номиналды қуаты: 900-1100 Вт

7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: “Moneytor” ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.02135/20 - 26.03.2020 ж. бастап.



9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мәрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса.

а) қашықтан басқару пультері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

КЫРГЫЗЧА

УРМАТТУУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

TM CENTEK өнүмдөрүн тандаганыңыз үчүн рахмат.
Биз анын иштешине, колдонуу эрежелерин туура
аткарсаңыз, кепилдик беребиз.

Берилген шайман үй тиричиликте жана ушул сыяктуу чөйрөдө колдонууга арналган, атап айтканда:

- дүкөндөрдөгү, кеңселердеги жана башка өнөр жай чөйрөлөрүндөгү кызматкерлер үчүн ашкана аянтчаларында;
- айыл чарба фирмаларында;
- мейманканада, мотелде жана башка турак жай инфраструктурада кардарлар үчүн;
- жеке пансионаттарда.

ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ: Чайнек ичүүчү сууну жылытып, кайнатууга арналган.

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман эрте иштен чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттар так сакталууга тийиш:

1. Шайманды ишке киргизерден мурун берилген колдонмону жакшылап окуп чыгыңыз. Шаймандын берилген көрсөтмөсүн, квитанциясын жана кутусун сактаңыз.
2. Аппаратты өз максаты боюнча гана колдонуңуз.
3. Берилген шайман соода сатык үчүн колдонулбайт. Шайманды сыртта колдонбоңуз.
4. Шайманды жылуулук булактарынын жанында койбоңуз, аны күн нурунун астында койбоңуз (сууга жана башка суюктуктарга батырганга тыюу салынат).

5. Шайманга суу колдор менен тийүүгө тыюу салынат. Эгер үстүнө суу төгүлсө же ичинен суу агып кетсе, аны дароо электр тармагынан ажыратыңыз.
6. Колдонуудан кийин жана тазалап жатканда шайманды электр тармагынын розеткасынан сууруп алыңыз (шайманды өчүрүп жатканда, зымынан кармап сууруганга тыюу салынат).
7. Балдарга шайман менен ойноого жол бербейсиз. Аппаратты кароосуз калтырбаңыз. Электр шнурунун балдар жетпеген жерде экенин текшерип туруңуз. Бузук шайманды колдонууну жол берилбейт.
8. Шайманды жана анын электр зымын зыяндары болбогонун ар дайым текшерип туруңуз. Бузук шайманды колдонууну жол берилбейт.
9. Шайманды өзүңүз оңдогонго аракет кылбаңыз. Квалификациялуу адистерге кайрылыңыз. Электр зымы бузулган болсо аны өндүрүүчүнүн, ыйгарым укуктуу тейлөө борборунун же квалификациялуу адистердин жардамы менен алмаштырыңыз.
10. Оригиналдуу гана запастык бөлүктөрүн колдонууга уруксат берилет.
11. Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

⚠ СAKTKыTKыN Өзгөчө чАРАЛАРЫ

1. Чайнекке муздак гана суу толтуруңуз.
2. Чайнекти кубат базасынан чыгаргандан мурун, анын өчүк болгонун текшерип алыңыз.
3. Чайнекти күйгүзгөндөн мурун анын капкагынын жабык болгонун текшерип алыңыз.
4. Чайнектин капкагы ачык болгон учурда, суу кайнатканга аракет кылбаңыз, каршы учурда автоматтык өчүрүү иштебей калат, бул өрт чыгышына себеп болушу мүмкүн.
5. Чайнекти кадимки электр кубаты менен гана колдонуңуз.
6. Чайнектин сырткы беттерине жана кубат базасына суу тийүүсүнө жол бербейсиз.

7. Суунун деңгээли MAX жана MIN белгилердин ортосунда болушу зарыл. Чайнектеги суу максималдуу деңгээлден ашып кетсе, кайнак суу агып чыгышы мүмкүн!
8. Шайманды туура келген туташтыргыч менен гана колдонуңуз.
9. Шайман тышкы таймерден же өзүнчө аралыктан башкаруу тутумунан иштөөгө арналган эмес.
10. ЭТИЯТ БОЛУҢУЗ: шайман иштеп жаткан учурда, жеткиликтүү беттердин температурасы аябай жогору болушу мүмкүн. Ысык беттерге колуңузду тийгизбейсиз.
11. Шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогодуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөш керек.

2. ШАЙМАНЫН СУРӨТТӨЛӨШУ

- A. Капкак
- B. Мурду
- B. Кармагыч
- Г. Корпус
- Д. Кубаттоочу база

3. ТОЛУКТУК

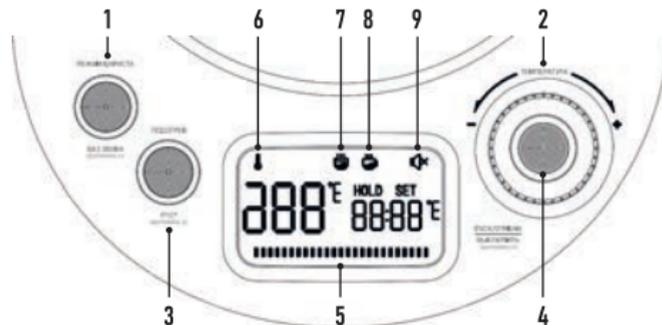
- Электр чайнек - 1 д.
- Капкак - 1 д.
- Кубат базасы - 1 д.
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

4. ЭМГЕК ТАРТИБИ

- Чайнектин жакшы иштеп жаткандыгына көзүңүз жеткенче, таңгактагы бардык материалдарды сактап коюңуз.
- Үй тиричилигиндеги электр кубаттуулугу чайнектин электр кубаттуулуктагы көрсөткүчүнө дал келгенин текшерип.

- Чайнек толугу менен жана көрүнүп тургандай бузулгандыгын текшерип. Шайманды зыянга учураган электр зымы же сайгычы менен иштетпеңиз.
- Чайнекти биринчи жолу колдонуудан мурун, сууну эки жолу кайнатып, агызыңыз. Биринчи кайнатканда кирген жерине лимон кислотасын аз өлчөмдө кошуу сунушталат.
- Чайнек таза сууну кайнатууга гана арналган.
- Аппаратты тегиз горизонталдык бетке коюңуз. Чайнекти столдун четине алып келиңиз.
- Чайнекти розеткага сайыңыз. Ашыкча шнурду электр кубатынын түбүндөгү багыттагычтарга ороп, кубат түпкүрүнүн капталындагы тосмо аркылуу өткөрсө болот.
- Электр зымын столдун капталына илип койбогула, ал жерден бала тартып алат.

БАШКАРУУ ПАНЕЛИ



1. «Бариста режим» / «Үнсүз» режимдердин баскычы
2. Термостат
3. «Жылытуу» / «°F/°C которгуч» режимдердин баскычы
4. «Баштоо/Жокко чыгаруу/Өчүрүү» баскычы

5. LCD-дисплей
6. «Жылытуу» режиминин индикатору
7. Суу ысытуунун индикатору
8. «Бариста» режимдин индикатору
9. «Үнсүз» режимдин индикатору

«БАРИСТА РЕЖИМИ»

Режим кофе жасоого ылайыктуу. Иштетүү үчүн баскычты (1) басуу керек, дисплейде индикатор  жана температура күйөт. Керектүү маанини тандоо үчүн термостатты колдонуңуз (бул режим үчүн үч температуранын мааниси бар: 91 °C / 93 °C / 96 °C).

«ҮНСҮЗ» РЕЖИМИ

Үнсүз режимге өтүү үчүн баскычты (1) 3 секунд боюнча басып туруңуз, дисплейде  индикатору күйөт. Кайра басылганда режим өчүрүлөт.

ТЕРМОСТАТ

Термостат менен:

- чайнектеги сууну жылытканга керектүү температура коюлат (5 °C кадам менен 40-100 °C, же 100-212 °F диапазонунда);
- «Бариста» режиминде температура коюлат;
- «Жылуулук» режиминде температураны кармоо убактысы жана температуранын мааниси орнотулат.

«ЖЫЛЫТУУ» РЕЖИМИ

Берилген режим тандалган суунун температурасын 10 мүнөттөн 2 саатка чейин сактоого мүмкүндүк берет. Температура тандалган мааниден төмөн түшсө, автоматтык түрдө жылытуу элементи күйөт.

«Жылытуу» режиминин баскычты (3) басуу менен иштетилет.

- **Кармоо убактысын тандоо.** Жылуу кармоо баскычын бир жолу басыңыз. Убакыт индикатору (00:10) дисплейде HOLD индикатору менен кошо күйөт. Термостаттын жардамы менен талап кылынган жылытуу убактысын коюңуз (кадам 10 мүнөт). Максималдуу жол берилген жылытуу убактысы - 120 мүнөт.
- **Температураны тандоо.** Убакытты тандагандан кийин «Жылытуу» баскычын кайра басыңыз. Дисплейде HOLD индикатору менен бирге температуранын маанисинин индикатору күйөт. Сиз тандаган убакытка талап кылынган температураны коюу үчүн термостатты колдонуңуз. Эгерде сиз 100 °C температуранын маанисин тандасаңыз, суу 5 °C төмөндөгөндө, суу кайра кайнайт. Эгерде сиз 100 °C төмөн температуранын маанисин тандасаңыз, чайнектеги суунун температурасы 2 °C төмөндөгөндө «Жылытуу» функциясы күйөт.

«Жылытуу» функциясы иштеп турганда дисплейде  индикатору күйөт. Тандалган жылытуу убактысы өткөндөн кийин, шайман автоматтык түрдө күтүү режимине өтөт.

°F/°C КОТОРУУ БАСКЫЧЫ

Температураны өлчөө шкаласын өзгөртүү үчүн баскычты (3) 3 секунд боюнча басыңыз (функция күтүү режиминде да, иштөө абалында да активдүү).

«БАШТОО/ЖОККО ЧЫГАРУУ/ӨЧҮРҮҮ» БАСКЫЧЫ

- Күтүү режиминде функцияны тандагандан кийин, баскычты бир жолу басуу шайманды иштетет.
- Баскычты эки жолу басуу чайнектеги суунун жылытуу процессин активдештирет. Дагы эки жолу басканда жылытуу процесси токтойт, чайнек күтүү режимине өтөт.
- Шайманды өчүрүү үчүн баскычты 3 секунд боюнча басып туруңуз.

LCD-ДИСПЛЕЙ

Дисплей төмөнкүлөрдү көрсөтөт:

- чайнектеги суунун температурасы;

- суунун температурасын орнотуу (SET индикатору менен бирге);
- жылытуу убактысы (HOLD индикатору менен бирге);
- сууну жылытуу шкаласы.

«ЖЫЛЫТУУ» РЕЖИМИНИН ИНДИКАТОРУ

Индикатор дисплейде «Жылытуу» режимин активдештирүү учурунда күйөт жана функция токтотулганда (өчүрүлгөндө) өчөт.

СУУ ЖЫЛЫТУУ ИНДИКАТОРУ

Сууну жылытуу башталганда индикатор дисплейде күйөт жана жылытуу токтогондо өчөт.

«БАРИСТА» РЕЖИМИНИН ИНДИКАТОРУ

«Бариста» режим иштетилгенде дисплейде индикатор күйөт.

«ҮНСҮЗ» РЕЖИМДИН ИНДИКАТОРУ

«Үнсүз» режим иштетилгенде дисплейде индикатор күйөт.

ЭСКЕРТҮҮЛӨР:

Күтүү режиминин 5 мүнөткө созулат, чайнек автоматтык түрдө өчөт, дисплей жана бардык көрсөткүчтөр өчөт. Бул учурда шайманды күтүү режимине кайтаруу үчүн каалаган баскычты басыңыз же термостатты буруңуз.

ЭС ТУТУМ ФУНКЦИЯСЫ

Эгерде чайнек иштөө учурунда электр негизинен чыгарылып, 10 мүнөттүн ичинде кайра коюлса, ал автоматтык түрдө белгиленген режимде иштей берет. Баскыч индикатору (4) күйүп турат, бирок LCD-дисплейди орнотуу индикатору жана башка баскычтар өчүк болот.

ЧАЙНЕКТИ ИШТЕТҮҮ

- Чайнекти электр розеткасына туташтыруудан мурун, чайнектин өчүргүчү «Өчүк» абалында экенин текшерипиз.
- Чайнектин туткасынан кармап, аны түбүнөн тутуп вертикалдуу түрдө көтөрүңүз. Капкакты ачыңыз. Чайнекти ысык суу менен толтурбаңыз. Суу кранды ачып, анын таза экенине ынануу үчүн бир нече секундга чейин сууну агызып туруңуз.
- Чайнекти суу менен толтуруңуз. Колбадагы шкала боюнча суунун деңгээлин көзөмөлдөңүз.
- Чайнекти МАХ белгисинен ашыкча толтурбаңыз. АБАЙЛАҢЫЗ: ашыкча толтурганда кайнак суу чайнектин оозунан чыгып кетиши мүмкүн. Капкакты жабыңыз.
- Чайнекти электр розеткасына туташтырыңыз.
- Чайнектен кайнак сууну куйгандан мурун, суу буркурабай калганга чейин күтүңүз. Кайнатуу «БАШТОО/ЖОККО ЧЫГАРУУ/ӨЧҮРҮҮ» баскычын басуу менен каалаган убакта үзгүлтүккө учураса болот.
- Чайнектин туткасынан кармап, аны вертикалдуу түрдө электр негизинен чыгарыңыз. Чайнекти электр негизинен алып жатканда анын үстүнкү бетинде конденсация байкалышы мүмкүн. Бул алгылыктуу жана кемчилик болуп эсептелинбейт.

⚠ НАЗАРЫҢЫЗДАРГА! Ысык суу агып кетпеши үчүн чайнекти электр линиясына бурбаңыз! Чайнекти электр розеткасынан ажыратуудан мурун өчүрүлгөнүн текшерипиз! Суу кайнап жатканда капкагын ачпаңыз!

СУУ ЖОК ӨЧҮЛДӨН КОРГОО

Чайнек суусуз же суунун жетишсиздигинен кокусунан күйүп калса, аны автоматтык түрдө өчүрүүчү система менен жабдылган. Коргоо иштебей калса, чайнекти электр розеткасынан сууруп, 15 мүнөт муздатып коюңуз. Андан кийин, чайнекти колдонууну уланта аласыз. Коргоо иштетилгенде, жагымсыз жыт пайда болушу мүмкүн.

5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

АЧЫКТАН ЧЫГАРУУ

Иштеп жаткан учурда, казандын курамындагы минералдык заттар чайнектин ички бетине топтолушу мүмкүн, бул чайнектин эффективдүүлүгүн төмөндөтөт жана шайман иштеп жатканда ызы-чуунун деңгээлин жогорулатат. Эгерде чайнек акиташ калдыктарынан кургак болсо, анда ал дагы натыйжалуу иштейт. Акиташ катмарынын көлөмү суунун катуулугунан көз каранды. Чайнекти тазалоо үчүн, аны тазалоочу эритмени колдонуу керек. Пакеттеги көрсөтмөлөрдү аткарыңыз. Ошондой эле алсыз лимон кислотасынын концентратын же уксусун колдонсо болот. Концентратты жогору коюуга аракет кылбаңыз, анткени бул шайман агып кетиши мүмкүн.



НАЗАРЫҢЫЗДАРГА! Өндүрүүчүнүн кепилдиги туура эмес жол менен тазалоодон келип чыккан зыянга колдонулбайт.

ТАЗАЛОО

- Тазалоодон мурун шайманды электр кубатынан ажыратыңыз!
- Керек болсо, чайнектин сырткы беттерин жуугуч каражаттары жок бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүңүз.
- Чайнекти же электр кубатын түбүн безге батырбаңыз.
- Чайнекти тазалоо үчүн абразивдүү тазалоочу каражаттарды же эриткичтерди колдонбоңуз.

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Номиналдык чыңалуу: 220-240 В -50/60 Гц
- Көлөмү: 1,0 л
- Номиналдык күчтүүлүгү: 900-1100 Вт

7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, ТМ СЕНТЕК ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. ООО «Лари-на-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон.: +7 (861) 991-05-42. **Продукциянын шайкештиги сертификатталган:** № ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.02135/20 – 26.03.2020 ж. баштап.



9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. **Дарек:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
- эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды эзсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

- механикалык зыян;
- шаймандын табигый эскириши;
- иштөө шарттарын сактабоо же эзсинин туура эмес аракеттери;
- туура эмес орнотуу, ташуу;
- табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
- шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар,

батареякалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;

б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

- батареякалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батареякалар менен иштөө;

- батареяка менен иштеген шаймандар үчүн - батареякаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

ՀԱՅԵՐԵՆ

ՀԱՐՁԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ,

Հնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝

- խանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,
- գյուղատնտեսական ֆերմաներում,
- հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,
- մասնավոր պանսիոնատներում:

ՍԱՐՔԻ ԵՊԱՏԱԿԸ՝ թեյնիկ նախատեսված է ջեռուցման եւ եռման խմելու ջրի:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Սարքը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս ձեռնարկը: Պահեք այս ձեռնարկը, դրամարկղային կտրոնը և սարքի փաթեթը:
2. Օգտագործեք սարքը միայն նախատեսված նպատակով:
3. Այս սարքը նախատեսված չէ առևտրի նպատակով օգտագործման համար: Մի օգտագործեք սարքը դրսում:
4. Մի դրեք սարքը ջերմության աղբյուրների մոտ, արևի ուղիղ ճառագայթների տակ, խոնավ տեղերում (մի ընկզմեք այն ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ):
5. Մի դիպչեք սարքին թաց ձեռքերով: Եթե սարքը թրջվել է կամ դրանից ջուր է արտահոսում, անմիջապես անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:

6. Օգտագործելուց հետո և մաքրելուց առաջ անջատեք սարքը Էլեկտրական վարդակից (արգելվում է անջատել սարքը՝ Էլեկտրական լարը կտրուկ դուրս քաշելով վարդակից):
7. Թույլ մի տվեք երեխաներին խաղալ սարքի հետ: Սարքը մի թողեք առանց հսկողության: Համոզվեք, որ հոսանքի լարը գտնվում է երեխաների համար անհասանելի վայրում:
8. Պարբերաբար ստուգեք սարքն ու Էլեկտրական լարը՝ հնարավոր թերությունները բացահայտելու համար: Թերի սարքի շահագործումը չի թույլատրվում:
9. Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել սարքը: Դիմեք որակավորված մասնագետների: Եթե Էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ որակավորված մասնագետը:
10. Կարելի է օգտագործել միայն օրիգինալ պահեստամասեր:
11. Հատուկ պայմաններ փոխադրման (փոխադրման), վաճառք՝ ոչ.

Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

⚠️ ՀԱՏՈՒԿ ԱՆՍԱԶԳՈՒՇԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

1. Միայն սառը ջուր լցրեք թեյնիկի մեջ:
2. Անջատեք թեյնիկը նախքան Էլեկտրական լարը վարդակից հանելը:
3. Ամուր փակեք կափարիչը նախքան թեյնիկը միացնելը:
4. Մի փորձեք ջուր եռացնել, եթե կափարիչը բաց է, հակառակ դեպքում ավտոմատ անջատումը չի գործի, ինչը կարող է հրդեհի բռնկման պատճառ դառնալ:
5. Օգտագործեք թեյնիկը միայն արտադրողի Էլեկտրասնուցման տակդիրի հետ:
6. Թույլ մի տվեք, որ ջուր թափվի թեյնիկի արտաքին մակերեսների և տակդիրի վրա:
7. Ջրի մակարդակը պետք է լինի MAX և MIN նշանների միջև: Ջուրը առավելագույն մակարդակից (MAX) ավել լցնելու դեպքում եռացող ջուրը կարող է դուրս ցայտել:
8. Օգտագործեք սարքը միայն համապատասխան միակցիչի հետ:

9. Սարքը նախատեսված չէ արտաքին ժամանակաչափով կամ հեռակառավարման առանձին համակարգով օգտագործելու համար:
10. Չգուշացեք օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել: Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:
11. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր ունակություններով կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքների պակաս ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) օգտագործման համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ հրահանգվում են սարքը օգտագործել իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է վերահսկվեն, որպեսզի համոզվեն, որ նրանք չեն խաղում սարքի հետ:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

- Ա. Կափարիչ
- Բ. Ծորակ
- Գ. Բռնակ
- Դ. Պատյան
- Ե. Սնուցման կայան (բազա)

3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

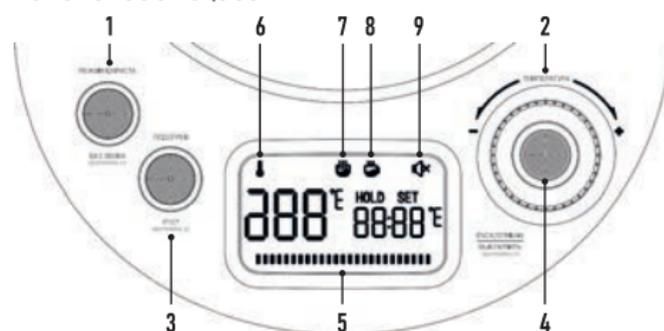
- Էլեկտրական թեյնիկ - 1 հատ
- Կափարիչ - 1 հատ
- Էլեկտրասնուցման տակդիր - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԸ

- Պահպանեք բոլոր փաթեթավորման նյութերը, մինչև համոզվեք, որ պատշաճ աշխատանքը թեյնիկ.
- Համոզվեք, որ լարման ձեր տուն Էլեկտրացանցերի համապատասխանում է նշված հիման վրա Էներգիայի թեյնիկ.
- Համոզվեք, որ թեյնիկ համալրված է եւ չունի տեսանելի վնաս. Արգելվում է վնասված ցանցային լարով կամ պատառաքաղով սարքի շահագործումը:

- Նախքան առաջին օգտագործման թեյնիկ, երկու անգամ բարկանալ ջուրը եւ drained. Այն խորհուրդ է տրվում առաջին եռացող ջրի մեջ ավելացնել փոքր քանակությամբ կիտրոնաթթու: Թեյնիկը նախատեսված է միայն մաքուր ջրի եռացման համար:
- Տեղադրեք սարքը հարթ հորիզոնական մակերեսույթին: Չեն դնում թեյնիկ եզրին Է սեղանին.
- Միացրեք թեյնիկ Է իշխանության վարդակից. Ավելցուկային լարը կարող է ուղեցույցների ներսում Էներգիայի բազայի եւ բաց թողնել վերջ միջոցով կտրել մեջ պատի Էներգիայի բազայի.
- Թույլ մի տվեք, որ ցանցային լարը կախված լինի սեղանի եզրից, որտեղ երեխան կարող է քաշել Դրա համար:
- Մի տեղադրել թեյնիկ մոտ ջեռուցման սարքերի եւ տաք մակերեսների.

ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎԱՅՆԱԿ



1. «Բարիստայի ռեժիմ» / «Անձայն» ռեժիմի կոճակ
2. Ջերմակարգավորիչ
3. Պահպանեք տաք / °F/°C անջատիչ կոճակ
4. «Մեկնարկ/Չեղարկում/Անջատել» կոճակ
5. LCD Էկրան
6. «Տաքացում» ռեժիմի ցուցիչ
7. Ջրի տաքացման ցուցիչ

- 8. «Բարիստա» ռեժիմի ցուցիչ
- 9. «Անձայն» ռեժիմի ցուցիչ

«ԲԱՐԻՍՏԱ ՌԵԺԻՄ»

Ռեժիմը սուրճ պատրաստելու համար է: Ակտիվացնելու համար անհրաժեշտ է սեղմել (1) կոճակը, Էկրանին կվառվեն ցուցիչը և ջերմաստիճանը: Ջերմակարգավորիչի միջոցով ընտրեք պահանջվող արժեքը (այս ռեժիմի համար հասանելի է ջերմաստիճանի երեք արժեք 91 °C / 93 °C / 96 °C):

«ԱՆՁԱՅՆ» ՌԵԺԻՄ

Սեղմեք (1) կոճակը և պահեք 3 վայրկյան «Անձայն» ռեժիմին անցնելու համար, Էկրանին կվառվի լոգո: Երկրորդ անգամ երկար սեղմելիս ռեժիմն անջատվում է:

ՋԵՐՄԱԿԱՐԳԱՎՈՐԻՉ

Ջերմակարգավորիչի օգնությամբ կարելի է.

- սահմանել ցանկալի ջերմաստիճանը, որով թեյնիկը կտաքացնի ջուրը (40-100 °C միջակայքում 5 °C քայլով կամ 100-212 °F);
- սահմանել ջերմաստիճանը «Բարիստա» ռեժիմում;
- սահմանել ջերմաստիճանի պահպանման ժամանակը և ջերմաստիճանի արժեքը «Տաքացում» ռեժիմում:

«ՏԱՔԱՏՈՒՄ» ՌԵԺԻՄ

Այս ռեժիմը թույլ է տալիս պահպանել ընտրված ջրի ջերմաստիճանը 10 րոպեից մինչև 2 ժամ: Եթե ջերմաստիճանը ընկնում է ընտրված արժեքից ցածր, ջեռուցման տարրը ավտոմատ կերպով միանում է: «Տաքացում» ռեժիմն ակտիվանում է՝ սեղմելով (3) կոճակը:

• ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ԱՊԱՀԱՄԱՆՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԻ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆ:

Մեկ անգամ սեղմեք «Տաքացում» կոճակը: Ժամանակի արժեքի ցուցիչը (00:10) HOLD ցուցիչի հետ միասին կվառվեն Էկրանին: Ջերմակարգավորիչի օգնությամբ սահմանեք տաքացման պահանջվող ժամանակը (քայլ 10 րոպե): Առավելագույն թույլատրելի տաքացման ժամանակը կազմում է 120 րոպե:

• ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆ: Ժամանակը ընտրելուց հետո կրկին սեղմեք «Տաքացում» կոճակը: Ջերմաստիճանի արժեքի ցուցիչը HOLD ցուցիչի հետ միասին կվառվեն Էկրանին: Ջերմակարգավորիչի օգնությամբ սահմանեք ձեր ընտրած ժամանակի համար պահպանվող անհրաժեշտ ջերմաստիճանը: Եթե դուք ընտրում եք 100 °C ջերմաստիճանի արժեքը, երբ ջրի ջերմաստիճանն իջնի 5 °C-ով, ջուրը կսկսի կռչել: Եթե ընտրեք ջերմաստիճանի արժեքը 100 °C-ից ցածր, «Տաքացում» գործառնալիս կմիանա, երբ թեյնիկում ջրի ջերմաստիճանը իջնի 2 °C-ով:

Քվեյի դեռ «Տաքացում» ֆունկցիան ակտիվ է, Էկրանի վրա վառվում է  ցուցիչը:

Ընտրված տաքացման ժամանակի ավարտից հետո սարքն ավտոմատ կերպով կանցնի սպասման ռեժիմի:

°F/°C ՓՈԽԵԼՈՒ ԿՈՃԱԿ

Սեղմեք (3) կոճակը և պահեք վայրկյան ջերմաստիճանի չափման սանդղակը փոխելու համար (գործառնալիս ակտիվ է ինչպես սպասման ռեժիմում, այնպես էլ աշխատանքային վիճակում):

«ՄԵԿԱՆԱԿ/ՉԵՂԱՐԿՈՒՄ/ԱՆՁԱՅՆ» ԿՈՃԱԿ

- Սպասման ռեժիմում գործառնալիս ընտրելուց հետո, մեկ անգամ սեղմելով կոճակը, սարքն ակտիվանում է:
- Կոճակը կրկնակի սեղմելով՝ ակտիվանում է թեյնիկում ջրի տաքացման գործընթացը: Կրկին երկու անգամ սեղմելուց հետո տաքացման գործընթացը դադարում է, թեյնիկը անցնում է սպասման ռեժիմի:
- Սեղմեք և պահեք կոճակը 3 վայրկյան, որպեսզի սարքն անջատեք:

LCD ԷԿՐԱՆ

Էկրանը ցուցադրում է.

- ջրի ջերմաստիճանը թեյնիկում;
- սահմանել ջրի ջերմաստիճանը (SET ցուցիչի հետ միասին);
- ջեռուցման ժամանակը (HOLD ցուցիչի հետ միասին);
- ջրի ջեռուցման սանդղակ:

«ՏԱՔԱՏՈՒՄ» ՌԵԺԻՄԻ ՑՈՒՑԻՉ 

Ցուցանիշը Էկրանի վրա կվառվի «Պահպանիր տաք» ռեժիմի ակտիվացման ժամանակ և կմարի, երբ ֆունկցիան դադարեցվի (անջատվի):

ՋՐԻ ՏԱՔԱՑՄԱՆ ՑՈՒՑԻՉ 

Ցուցանիշը կվառվի Էկրանին, երբ ջրի ջեռուցումն սկսվի, և անջատվի, երբ ջեռուցումը դադարի:

«ԲԱՐԻՍՏԱ» ՌԵԺԻՄԻ ՑՈՒՑԻՉ 

Ցուցանիշը կվառվի Էկրանին, երբ միացվի Barista ռեժիմը:

«ԱՆՁԱՅՆ» ՌԵԺԻՄԻ ՑՈՒՑԻՉ 

Ցուցանիշը կլուսավորվի Էկրանին, քանի դեռ Լուռ ռեժիմը միացված է:

ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ՝

Սպասման ռեժիմը տևում է 5 րոպե, թեյնիկն ինքնաբերաբար անջատվում է, Էկրանը և բոլոր ցուցիչները անջատվում են: Այս պահին սեղմեք ցանկացած կոճակ կամ պտտեք ջերմակարգավորիչը, որպեսզի սարքը վերադարձնեք սպասման ռեժիմին:

ՀԻՇՈՂՈՒԹՅԱՆ ԳՈՐԾԱՌՈՒՅԹ

Եթե թեյնիկը շահագործման ընթացքում հանվի սնուցման հիմքից և ետ դրվի 10 րոպեի ընթացքում, այն ավտոմատ կերպով կշարունակի աշխատել սահմանված ռեժիմում: (4) կոճակի ցուցիչը կշարունակի վառվել, բայց LCD Էկրանի կարգավորման ցուցիչը և մյուս կոճակներն անջատված կլինեն:

ԹՅՆԻԿԻ ՀԱՆԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

- Նախքան թեյնիկը հոսանքի սնուցման վարդակին միացնելը, համոզվեք, որ թեյնիկի անջատիչը «Выключен» («Անջատված») դիրքում է:
- Վերցրեք թեյնիկի բռնակից և ուղղահայաց բարձրացրեք այն հիմքից: Բացեք կափարիչը: Մի ւցրեք թեյնիկը ծորակի տաք ջրով: Բացեք ծորակը և թողեք, որ ջուրը մի քանի վայրկյան հոսի, որպեսզի համոզվեք, որ այն մաքուր է:

- Թեյնիկը լցրեք ջրով: Վերահսկեք ջրի մակարդակը անոթի վրայի ասնդղակով:
- Մի լցրեք թեյնիկը MAX նշանից բարձր: Ուշադրություն. երբ չափից ավելի լցնում է, եռացող ջուրը կարող է դուրս պրծնել թեյնիկի ծորակից:
- Փակեք կափարիչը:
- Միացրեք թեյնիկը հոսանքի վարդակին:
- Նախքան թեյնիկից եռացրած ջուր լցնելը, սպասեք, մինչև ջուրը դադարի բլթթթալ: Եռացումը կարող է ընդհատվել ցանկացած ժամանակ՝ սեղմելով «ՄԵԿՆԱՐԿ/ՉԵՂԱՐԿՈՒՄ/ԱՆՋԱՏԵԼ» կոճակը:
- Ուղղահայաց ձևով հանեք թեյնիկը սնուցման հիմքից՝ բռնելով թեյնիկի բռնակից: Թեյնիկը սնուցման հիմքից հանելիս դրա վերին հարթության վրա կարող է տեսանելի լինել կոնդենսատ (խտուցք): Սա ընդունելի է և չի համարվում թերություն:

⚠ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Մի պտտեք թեյնիկը հոսանքի հիմքի վրա՝ տաք ջրի արտահոսքից խուսափելու համար: Համոզվեք, որ թեյնիկն անջատված է, նախքան այն անջատելը: Մի բացեք կափարիչը եռացող ջրի ընթացքում:

ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ԱՌԱՅՑ ՋՐԻ ՄԻԱՑՆԵԼՈՒ ԴԵՍ

Թեյնիկը հագեցած է համակարգով, որն ավտոմատ կերպով անջատում է այն, եթե այն պատահաբար միացվի առանց ջրի կամ անբավարար ջրի: Եթե պաշտպանությունը անջատվում է, անջատեք թեյնիկը հոսանքի վարդակից և թողեք, որ սառչի 15 րոպե: Դրանից հետո կարող եք շարունակել օգտագործել թեյնիկը: Երբ պաշտպանությունը գործարկվում է, կարող է առաջանալ տհաճ հոտ:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՍԵ ԱԵՏԱԿՈՒՄ

Օգտագործման ընթացքում թեյնիկի ներքին մակերեսային կարող են մի կողմ դնել ջրի մեջ պարունակվող հանքային նյութերը, ինչը նվազեցնում է թեյնիկի աշխատանքի արդյունավետությունը եւ մեծացնում է աղմուկի մակարդակը սարքի աշխատանքի ժամանակ: Առանց ջրի ներամման պաշտպանությունը նույնպես ավելի արդյունավետ է աշխատում, Եթե թեյնիկում ոչ մի նստվածք չկա: Գումարը լայնածավալ կախված է

կոշտության ջրի. Պարբերաբար մաքրեք թեյնիկը՝ օգտագործելով հատուկ միջոցներ՝ կրաքարի հեռացման համար: Հետեւեք հրահանգներին փաթեթավորման. Հնարավոր է նաեւ օգտագործել թույլ կոնցենտրատ կիտրոնաթթու կամ քացախ. Մի փորձեք, որպեսզի խտանյութ ավելի բարձր, դա կարող է հանգեցնել արտահոսքի սարքի.

⚠ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Արտադրողի երաշխիքային պարտավորությունները չեն տարածվում ոչ պատշաճ հեռացման հետեւանքով առաջացած վնասների վրա:

ՄԱՔՐՈՒՄ

- Համոզվեք, որ սարքը մաքրելուց առաջ անջատեք հոսանքի վարդակից:
- Թեյնիկ արտաքին մակերեսները, անհրաժեշտության դեպքում, սրբել մի փոքր խոնավ կտորի առանց ախտահանող.
- Մի ընկղմել թեյնիկ կամ սննդի բազան ջրի մեջ.
- Մի օգտագործեք մաքրող թեյնիկ հղկող մաքրող եւ լուծիչներ.

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Նոմինալ լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Ծավալը՝ 1,0 լ
- Նոմինալ հզորությունը՝ 900-1100 Վտ

7. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՅՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻԹԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա

սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.02135/20 ից 26.03.2020 թ.:



9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ
Ներմուծող՝ Աձ Ասրուժյան Կ.Շ.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ!

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուևակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻԹԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը

երաշխիքային կտրոսի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոսի վրա, գևորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տակը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- մեխանիկական վնասվածքներ,
- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրիեղել և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,

• վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,

• սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,

• ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ,

Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասնուցման արտաքին բյուրեր և լիցքավորիչներ,

բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսամաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր փինակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

DEAR CUSTOMER,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;
- at agricultural farms;
- by clients at hotels, motels and other residential facilities;
- in private boarding houses.

PURPOSE OF THE APPLIANCE: The kettle is designed for heating and boiling drinking water.

1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Carefully read the present manual prior to operating the appliance. Retain the present manual, cash voucher and appliance packaging.
2. Use the appliance only for its intended purpose.
3. This appliance is not designed for commercial applications. Do not use the appliance outdoors.
4. Do not place the appliance near heat sources, do not expose it to direct sunlight and moisture (do not submerge it in water or other liquids).
5. Do not touch the appliance with wet hands. In case of ingress of moisture or leakage from the appliance immediately disconnect it from power supply.
6. Always disconnect the appliance from power supply after use and before cleaning (pull the plug, do not pull it out by the cable).

7. Do not let children play with the appliance. Do not leave the appliance unattended. Ensure that the power cable is routed in a location inaccessible for children.
8. Regularly check the appliance and its power cable for damage. Operating a damaged appliance is not allowed.
9. Do not attempt to repair the appliance yourselves, apply to certified technicians. In case of damage to the power cable have it replaced by the Manufacturer, an authorized service centre or other skilled personnel.
10. Only the use of original spare parts is allowed.
11. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.

Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

SPECIAL SAFETY REQUIREMENTS

1. Fill the kettle with cold water only.
2. Ensure that the kettle is turned off before removing it from the base!
3. Ensure that the lid is firmly closed before turning the kettle on.
4. Do not attempt to boil water in the kettle with the lid open, this will prevent the automatic shutdown from functioning and may cause a fire.
5. Use the kettle only together with the base supplied with it.
6. Avoid contact of water with the surface of the kettle and the power base.
7. The water level should be between the MAX and MIN marks! If the kettle is filled over the maximum level mark, boiling water may spill out!
8. Use the appliance only with the proper connector.
9. The appliance is not designed to be powered from an external timer or other separate remote control system.
10. CAREFUL: accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.

11. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to children play with the appliance.

2. APPLIANCE DESCRIPTION

- A. Lid
- B. Spout
- C. Handle
- D. Housing
- E. Power base

3. SCOPE OF SUPPLY

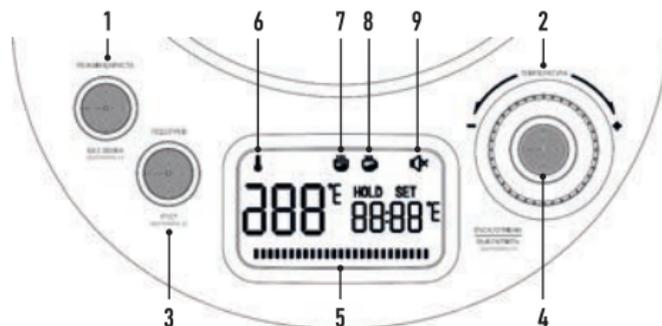
- Electric kettle – 1 pc.
- Lid – 1 pc.
- Kettle base – 1 pc.
- Operating Manual – 1 pc.

4. OPERATING PROCEDURE

- Retain all packaging materials until you make sure that the kettle operates properly.
- Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the kettle's base before operating it.
- Do not operate the unit with damaged power cable or plug.
- Before the first use boil and discard water two times. It is recommended to add some citric acid to the water for the first boiling. The kettle is designed for boiling pure water only.
- Place the kettle on a smooth level surface. Do not place the kettle at the edge of a table.

- Connect the kettle to an electric socket. Excessive power cord can be wrapped around the guides inside the base and draw its end through the cutout in its side.
- Do not let the power cord hang from a table where a child can pull on it.
- Do not place the kettle near heating appliances and hot surfaces.

CONTROL PANEL



1. «Barista Mode» / «Mute» button
2. Temperature regulator
3. «Keep Warm» mode / °F/°C selection button
4. «Start/Cancel/OFF» button
5. LCD display
6. «Keep Warm» mode indicator
7. Water heating indicator
8. «Barista Mode» indicator
9. «Mute» mode indicator

«BARISTA MODE»

This mode is suitable for making coffee. To activate the mode press button (1), the indicator  and temperature value will light up on the display. Use the temperature regulator to select the required value (three temperature levels are available for this mode: 91 °C / 93 °C / 96 °C).

«MUTE» MODE

Press and hold button (1) for 3 seconds to enter the «Mute» mode, a  symbol will appear on the display. Hold down the button again to cancel the mute mode.

TEMPERATURE REGULATOR

The temperature regulator allows:

- selecting the desired temperature to which the kettle will heat the water (within a range of 40 to 100 °C at an increment of 5 °C, or 100 to 212 °F);
- selecting the temperature in the «Barista» mode;
- setting the time and temperature for maintaining the temperature in the «Keep Warm» mode.

«KEEP WARM» MODE

This mode allows maintaining the selected temperature within a time period from 10 minutes to 2 hours. If the temperature drops below the selected value the heating element will turn on automatically.

The «Keep Warm» mode is activated by pressing button (3).

- **Temperature Maintenance Time Selection.** Press the «Keep Warm» button once. The time indicator (00:10) will appear on the display together with the HOLD indicator. Using the temperature regulator set the desired warming time (at a 10-minute increment). The maximum allowable time of temperature maintenance is 120 minutes.
- **Temperature selection.** After setting the time press the «Keep Warm» button once again. The temperature value indicator will appear on the display together with

the HOLD indicator. Using the temperature regulator set the desired temperature that you wish to maintain during the selected time. If you select 100 °C the water will be brought to a boil again when the temperature drops by 5 °C. If you select a temperature lower than 100°C the «Keep Warm» function will be activated if water temperature drops by 2 °C.

A  indicator will light on the display as long as the «Keep Warm» function is active. When the selected time elapses the appliance will automatically switch to standby mode.

°F/°C SELECTOR BUTTON

Press and hold button (3) for 3 seconds to change the temperature display unit (this function is active in both standby and operating modes).

«START/CANCEL/OFF» BUTTON

After selecting the function in standby mode pressing the button once will activate the appliance.

Press the button twice to start heating the water in the kettle. Press the button twice once again to stop the heating process and switch to the standby mode.

Press and hold the button for 3 seconds to turn the appliance off.

LCD DISPLAY

The display indicates:

- Water temperature in the kettle;
- Water temperature setting (together with the SET indicator);
- Warming time (together with the HOLD indicator);
- Water heating scale.

«KEEP WARM» MODE INDICATOR

The indicator lights up when the «Keep Warm» mode is activated and turn off when the function is cancelled (deactivated).

WATER HEATING INDICATOR

The indicator lights up when water heating starts and goes out when the heating is completed.

«BARISTA MODE» INDICATOR

The indicator lights up when the «Barista» mode is activated.

«MUTE» MODE INDICATOR

The indicator lights up when the «Mute» mode is activated.

NOTE:

The standby mode lasts for 5 minutes after which the kettle will automatically power off, the display and all indicator will go out. After that, pressing any button or turning the temperature regulator dial will return the kettle to standby mode.

MEMORY FUNCTION

If you lift the kettle off the power base and put it on again within 10 minutes it will automatically resume operation in the selected mode. The button (4) indicator backlight will light on; however the LCD display setting indicator and the other buttons will not light up.

OPERATING THE KETTLE

- Before connecting the kettle to power supply, ensure that the power switch is in the OFF position.
- Grab the kettle by the handle and lift it vertically off the power base. Open the lid. Please do not fill hot tap water into the kettle. Open the tap and let the water run for a few seconds to ensure that it is clean.
- Fill water into the kettle. Check the water level by the level gage on the kettle housing.

- Do not fill the kettle above the MAX mark. Warning: hot water may be ejected from the spout when the kettle is overfilled.
- Close the lid.
- Connect the kettle to an electric socket.
- Before pouring hot water from the kettle, wait for it to stop bubbling. Water heating can be aborted at any time by pressing the START/CANCEL/OFF button.
- Take the kettle off the power base vertically, grabbing it by the handle. Condensate may occur on the upper surface of the power base when the kettle is lifted off. This is normal and not a sign of malfunction.

⚠ ATTENTION! Do not turn the kettle on the base to avoid spilling out of hot water! Ensure that the kettle is turned off before removing it from the base! Do not open the lid during boiling!

DRY OPERATION SAFETY

The kettle is equipped with a system that automatically turns it off when it is accidentally turned on without water or with an insufficient amount of water inside. If the system is tripped, disconnect the kettle from power supply and let it cool down for 15 minutes. After that you may resume operation of the appliance. An unpleasant odor may occur if the safety is tripped.

5. MAINTENANCE SCALE REMOVAL

Regularly remove scale using special descaling chemicals. Follow the instructions on the packaging. You may also use a weak citric acid or vinegar solution to remove scale. Do not try to use a more concentrated solution as it may lead to corrosion and leaks from the appliance.

⚠ ATTENTION! The guarantee undertakings do not cover the damage caused by improper scale removal.

CLEANING

- Always disconnect the appliance from power supply before cleaning!
- Clean the outer surfaces of the kettle, if necessary, with a slightly dampened cloth without detergents.
- Do not submerge the kettle or base in water.
- Do not use abrasive cleaning agents and solvents to clean the kettle.

6. SPECIFICATIONS

- Nominal voltage: 220-240 V -50/60 Hz
- Capacity: 1,0 l
- Nominal power rating: 900-1100 W

7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product is provided with the Certificate of Conformity:
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.02135/20 of 26.03.2020.



9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Manufacturer: Ningbo Goodfriends Electric Appliance Co., Ltd. **Address:** No.1338 West Tanjialing Road, Xiaodong Industrial Zone, Yuyao, PRC, China. **Imported to EAEU by:** Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. **Address:** Russia, 350912, Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

- The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
 - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.
 The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.
- The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
 - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
 - the safety rules and requirements are observed.
- The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
- The guarantee does not apply in the following cases:
 - mechanical damage;
 - normal wear of the appliance;
 - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;

- improper installation or transportation;
 - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
 - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
 - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
 - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompatible with national technical standards;
 - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
 - for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
 - for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.
5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
 6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.
 7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

O'ZBEK TILI

HURMATLI FOYDALANUVCHI!

CENTEK mahsulotlarini tanlaganingiz uchun minnatdormiz.

Mahsulotlarimiz ushbu ko'rsatmalarga muvofiq foydalanilganda sifat va xavfsizlik bo'yicha barcha zarur talablarga javob berishini ta'minlaymiz. Unumli foydalanishingizni tilaymiz!

Ushbu qurilma maishiy va shunga o'xshash sharoitlarda, xususan, foydalanish uchun mo'ljallangan:

- do'konlarda, ofislarda va boshqa ishlab chiqarish sharoitida xodimlar uchun oshxona maydonlarida;
- qishloq xo'jalik fermalarida;
- mehmonxonalar, motellar va turar-joy turidagi boshqa infratuzilmalarda mijozlar;
- xususiy pansionatlarda.

QURILMANING MAQSADI: choynak ichimlik suvini isitish va qaynatish uchun mo'ljallangan.

1. XAVFSIZLIK CHORALARI

Hayot va sog'liq uchun xavfli vaziyatlarning oldini olish, shuningdek, qurilmaning erta ishlamay qolishini oldini olish uchun quyidagi shartlarga qat'iy rioya qilish kerak:

1. Qurilmani ishga tushirishdan oldin ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qing. Ushbu yo'riqnomani, kassa chekini va qurilma qadog'ini saqlang.
2. Qurilmani faqat uning maqsadi uchun foydalaning.
3. Ushbu qurilma tijorat maqsadlarida foydalanish uchun mo'ljallanmagan. Qurilmani tashqarida ishlating.
4. Qurilmani issiqlik manbalariga yaqin joyda qo'ymang, uni to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri va namlikka duchor qilmang (suvga va boshqa suyuqliklarga botirish taqiqlanadi).
5. Qurilmani nam qo'llar bilan ushlab taqiqlanadi. Qurilmadan namlik yoki oqish bo'lsa, uni darhol elektrdan uzing.
6. Ishlatishdan keyin va tozalashdan oldin qurilmani elektr rozetkasidan ajratib oling (elektr simini rozetkadan chiqarib, qurilmani o'chirish taqiqlanadi).
7. Bolalarning asbob bilan o'ynashiga yo'l qo'ymang. Qurilmani qarovsiz qoldirmang. Elektr simini bolalar qo'li etmaydigan joyda yotqizilganligiga ishonch hosil qiling.
8. Qurilmani va uning quvvat simini shikastlanishini muntazam tekshirib turing. Qurilmaning moto'g'ri ishlashiga yo'l qo'yilmaydi.
9. Qurilmani o'zingiz ta'mirlashga urinmang. Malakali mutaxassislarga murojaat qiling. Agar elektr simi shikastlangan bo'lsa, uni darhol ishlab chiqaruvchi, vakolatli xizmat yoki malakali mutaxassis orqali almashtiring.
10. Faqat asl xazira qismlardan foydalanishga ruxsat beriladi.
11. Tashishni (transportirovka) amalga oshirish uchun maxsus shartlar: yo'q.

Agar siz qurilmani foydalanish uchun boshqa shaxsga o'tkazmoqchi bo'lsangiz, iltimos, uni ushbu ko'rsatma bilan birga o'tkazing.

MAXSUS CHORALAR

1. Choynakni faqat sovuq suv bilan to'ldiring.
2. Choynakni elektr bazasidan olib tashlashdan oldin uni o'chirib qo'ying!

3. Choynakni yoqishdan oldin qopqoq mahkam yopilganligiga ishonch hosil qiling.
4. Choynak qopqog'i ochiq bo'lganda suvni qaynatishga urinmang, aks holda avtomatik o'chirish ishlamaydi, bu olovga olib kelishi mumkin.
5. Choynakni faqat standart quvvat bazasi bilan ishlating.
6. Choynak va quvvat bazasining tashqi yuzasiga suv kirishiga yo'l qo'ymang.
7. Suv darajasi MAX va MIN belgilari orasida bo'lishi kerak! Choynakni maksimal darajada suv bilan to'ldirganda, qaynoq suv chiqishi mumkin!
8. Qurilma tashqi taymer yoki alohida masofadan boshqarish tizimidan foydalanish uchun mo'ljallanmagan.
9. Qurilmani faqat tegishli ulagich bilan ishlating.
10. Ehtiyot bo'ling: qurilma ishlayotganida mavjud sirtlarning harorati yuqori bo'lishi mumkin. Issiq yuzalarga tegmang.
11. Qurilma jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari past bo'lgan yoki hayotiy tajribasi yoki bilimlari bo'lmagan shaxslar (shu jumladan bolalar) tomonidan agar ular xavfsizligi uchun mas'ul shaxs tomonidan nazorat qilinmasa yoki ularga ko'rsatma berilmasa foydalanishga mo'ljallanmagan. Qurilma bilan o'yinlarni oldini olish uchun bolalar nazorat ostida bo'lishi kerak.

2. QURILMA TAVSIFI

- A. Qopqoq
- B. Og'izchasi
- Q. Ushlagich
- G. Korpus
- D. Quvvat bazasi

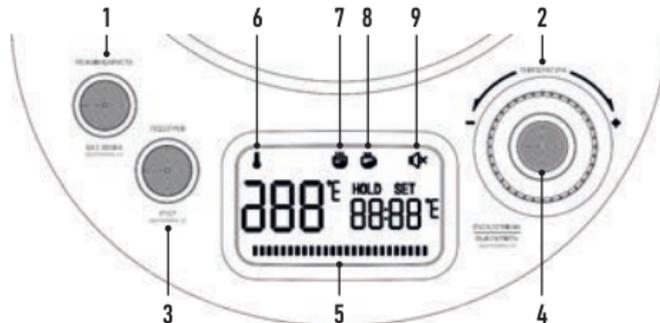
3. TUGATISH

- Choynak - 1 dona
- Qopqoq - 1 dona
- Ta'minot bazasi - 1 dona
- Foydalanivchi qo'llanmas - 1 dona

4. ISH TARTIBI

- Choynakning to'g'ri ishlashiga ishonch hosil qilgunga qadar barcha qadoqlash materiallarini saqlang.
- Uy elektr tarmog'idagi kuchlanish choynakning elektr ta'minotiga mos kelishiga ishonch hosil qiling.
- Choynak komplektlanganligiga va ko'rinadigan zarar yo'qligiga ishonch hosil qiling. Qurilmani shikastlangan elektr simi yoki vilkasi bilan ishlatish taqiqlanadi.
- Choynakni birinchi marta ishlatishdan oldin suvni ikki marta qaynatib oling va uni to'kib tashlang. Birinchi qaynatish paytida suvga oz miqdordagi limon kislotasini qo'shish tavsiya etiladi. Choynak faqat toza suvni qaynatish uchun mo'ljallangan.
- Qurilmani tekis gorizontal yuzaga qo'ying. Choynakni stolning chetiga qo'ymang.
- O'rnatilgan choynakni elektr manbaiga ulang. Kabelning ortiqcha qismini quvvat bazasi ichidagi yo'riqnomalarga o'rang va oxirini quvvat bazasi devoridagi kesma orqali o'tkazishingiz mumkin.
- Elektr simini stol chetidan ulanishiga yo'l qo'ymang, u erda bola uni tortib olishi mumkin.
- Choynakni isitish moslamalari va issiq yuzalar yaqiniga joylashtirmang.

BOSHQARISH PANELI



1. "Barista" tugmasi / "Ovozsiz" rejimi tugmasi
2. Termo o'zgartgich
3. "Iltish" rejimi tugmasi/ °F/°C rejimini almashtirish tugmasi
4. "Ishga Tushirish/Bekor Qilish/O'chirish" tugmasi
5. LCD displey
6. "Iltish" rejimining ko'rsatkichi
7. Suvni isitish ko'rsatkichi
8. "Barista" rejimi ko'rsatkichi
9. "Ovozsiz" rejimi ko'rsatkichi

«BARISTA REJIMI»

Rejim qahva tayyorlash uchun mos keladi. Faollashtirish uchun (1) tugmachasini bosishingiz kerak, displeyda ko'rsatkich va harorat yonadi. Termo o'zgartgichdan foydalanib, kerakli qiymatni tanlang (berilgan rejim uchun uchta harorat qiymati mavjud: 91 °C / 93 °C / 96 °C).

«OVOZSIZ» REJIMI

"Ovozsiz" rejimiga o'tish uchun (1) tugmachasini bosing va 3 soniya ushlab turing, displeyda $\langle \rangle \times$ ko'rsatkichi yonadi. Yana uzoq bosib turish, rejimni o'chiradi.

TERMO O'ZGARTGICH

Termo o'zgartgich yordamida siz:

- choynak suvni isitadigan kerakli haroratni o'rnatish (5 °C qadamdan 40-100 °C oralig'ida yoki 100-212 °F oralig'ida);
- haroratni "Barista" rejimida o'rnatish;
- "Iltish" rejimida haroratni ushlab turish vaqtini va harorat qiymatini belgilang.

"ILITISH" REJIMI

Ushbu rejim tanlangan suv haroratini 10 daqiqadan 2 soatgacha ushlab turishga imkon beradi. Agar harorat tanlangan qiymatdan pastga tushsa, isitish elementi avtomatik ravishda yoqiladi.

"litish" rejimi (3) tugmani bosish orqali faollashadi.

- **Haroratni ushlab turish vaqtini tanlash.** "litish" tugmasini bir marta bosib. Displayda vaqt ko'rsatkichi (00:10) HOLD ko'rsatkichi bilan birga yonadi. Termo o'zgartgichdan foydalanib, kerakli isitish vaqtini belgilang (qadam 10 daqiqadan). Ruxsat etilgan maksimal isitish vaqti 120 daqiqa.
- **Haroratni tanlash.** Vaqt tanlagandan so'ng, "litish" tugmasini yana bir marta bosib. Displayda harorat ko'rsatkichi HOLD ko'rsatkichi bilan birga yonadi. Siz tanlagan vaqt davomida saqlanishi kerak bo'lgan haroratni sozlash uchun termo o'zgartgichni ishlating. Tanlangan 100 °C harorat qiymatidan 5 °C tushganda, suv yana qaynaydi. 100 °C dan past bo'lgan harorat qiymatini tanlayotganda, "litish" funktsiyasi choynakdagi suv harorati 2 °C ga tushganda yoqiladi.

"litish" funktsiyasi faol bo'lsa, displayda  ko'rsatkichi yonadi.

Tanlangan isitish vaqtidan keyin qurilma avtomatik ravishda kutish rejimiga o'tadi.

°F/°C O'ZGARTIRISH TUGMASI

Haroratni o'lchash shkalasini o'zgartirish uchun (3) tugmasini bosib va 3 soniya ushlab turing (funktsiya kutish va ish rejimlarida ham faol).

"ISHGA TUSHIRISH/BEKOR QILISH/O'CHIRISH" TUGMASI

Kutish rejimida funktsiyani tanlagandan so'ng, tugmani bir marta bosib qurilmaning ishlashini faollashtiradi.

Tugmani ikki marta bosib choynakdagi suvni isitish jarayonini faollashtiradi. Ikki marta bosib bilan isitish jarayoni to'xtaydi, choynak kutish rejimiga o'tadi. Qurilmani o'chirish uchun tugmani 3 soniya bosib turing.

LCD-DISPLEYI

Display ko'rsatadi:

- choynakdagi suv haroratini;
- belgilangan suv haroratini (SET ko'rsatkichi bilan birgalikda);
- isitish vaqtini (HOLD ko'rsatkichi bilan birgalikda);
- suvni isitish shkalasini.

"ILITISH" REJIMINING KO'RSATKICHI

"litish" rejimini yoqish paytida ko'rsatkich displayda yonadi va funktsiya to'xtatilganda (o'chirilganda) o'chadi.

SUVNI ISITISH KO'RSATKICHI

Suvni isitish boshlanganda ko'rsatkich displayda yonadi va isitish to'xtaganda o'chadi.

"BARISTA" REJIMI KO'RSATKICHI

"Barista" rejimini yoqish paytida ko'rsatkich displayda yonadi.

"OVOZSIZ" REJIM KO'RSATKICHI

"Ovozsiz" rejimini yoqish paytida ko'rsatkich displayda yonadi.

IZOHLAR:

Kutish 5 daqiqa davom etadi, choynak avtomatik ravishda o'chadi, display va barcha ko'rsatkichlar o'chadi. Ayni paytda qurilmani kutish holatiga qaytarish uchun istalgan tugmani bosib yoki termo o'zgartgichini aylantiring.ng.

XOTIRA FUNKTSIYASI

Agar choynak ish paytida quvvat bazasidan olinsa va 10 daqiqa ichida qaytarilsa, u avtomatik ravishda belgilangan rejimda ishlashni davom ettiradi. (4) tugma ko'rsatkichi yonishda davom etadi, lekin LCD display va boshqa tugmalarni sozlash ko'rsatkichi o'chadi.

CHOYNAKNI ISHLATILISHI

- Choynakni elektr manbaiga ulashdan oldin choynak kaliti "O'chirilgan" holatda ekanligiga ishonch hosil qiling.
- Choynakni dastagidan ushlang va uni taglikdan vertikal ravishda ko'taring. Qopqoqni oching. Choynakka suv quvuridan issiq suv quyung. Quvurni oching

va suv toza ekanligiga ishonch hosil qilguncha suvni bir necha soniya davomida oqizib yuboring.

- Choynakka suv quyung. Kolbadagi shkala bo'yicha suv darajasini nazorat qiling.
- Choynakni MAX belgisidan oshib ketishiga yo'l qo'ymang. Ehtiyot bo'ling: toshib ketganda, choynakning og'zidan qaynoq suv chiqishi mumkin.
- Qopqoqni yoping.
- Choynakni elektr manbaiga ulang.
- Choynakdan qaynoq suv quyishdan oldin, suv qaynashi bitguncha kuting. Qaynatishni istalgan vaqtda "ISHGA TUSHIRISH/BEKOR QILISH/O'CHIRISH" tugmasini bosib orqali to'xtatilishi mumkin.
- Choynakni dastagidan ushlagan holda quvvat bazasidan vertikal ravishda oling. Choynakni quvvat bazasidan olganda uning yuqori tekisligida kondensat ko'rinishi mumkin. Bu odatda qabul qilinadi va nuqson emas.

 **DIQQAT!** Issiq suv chiqmasligi uchun choynakni elektr ta'minotida aylantirmang! Quvvat bazasidan olib tashlashdan oldin choynakni o'chirib qo'ying! Suv qaynayotgan paytida qopqoqni ochmang!

SUVSIZ YOQILISHSHDAN HIMOYA QILISH

Choynak suvsiz yoki suvi etarli bo'lmagan paytida tasodifan yoqilganda uni avtomatik ravishda o'chirib qo'yadigan tizim bilan ta'minlangan. Himoya sodir bo'lganda, samovarni elektr tarmog'idan uzib va 15 daqiqa davomida sovushini kuting. Shundan so'ng siz qurilmaning ishlashini davom ettirishingiz mumkin. Himoya yoqilganda yoqimsiz hid paydo bo'lishi mumkin.

5. QURILMANI PARVARISH QILISH

KIR TO'PLAMIDAN TOZALASH

Ish paytida suv tarkibidagi minerallar samovarning ichki yuzasida to'planishi mumkin, bu choynakning samaradorligini pasaytiradi va asbob ishlayotganida shovqin darajasini oshiradi.

Choynakda kir to'plamlari bo'lmasa, suvsiz yoqilish himoyasi yanada samarali ishlaydi. Kir to'plamlari suvning qattiqligiga bog'liq. Uni olib tashlash uchun tegishli vositalardan foydalanib muntazam ravishda olib tashlang. Tozalash vositalaridan ishlab chiqaruvchilarning ko'rsatmalariga muvofiq qo'llaning. Limon kislotasi yoki sirka suvining zaif konsentratidan foydalanishingiz ham mumkin. Konsentratni haddan tashqari ko'tarishga urinmang-bu qurilmaning oqishiga olib kelishi mumkin.

⚠️ DIQQAT! Ishlab chiqaruvchining kafolat majburiyatlari kir to'plamini noto'g'ri olib tashlash natijasida etkazilgan zararga taalluqli emas.

TOZALASH

- Tozalashtan oldin qurilmani elektr tarmog'idan uzishingizga ishonch hosil qiling!
- Choynakning tashqi yuzalarini yuvish vositalarisiz ozgina nam mato bilan tozalash kerak.
- Choynakni va quvvat bazasibi suvga botirmang.
- Qurilmani tozalash uchun abraziv tozalash vositalari va eritgichlardan foydalanmang

6. TEXNIK XUSUSIYATLARI

- Nominal kuchlanish: 220-240 V ~50/60 Hz
- Sig'imi: 1,0 L
- Nominal quvvati: 900-1100 Vatt

7. USKUNANI UTILIZATSIYA QILISH

Jihozning ishlash muddati tugashi bilan jihazni odatdagi maishiy chiqindilaridan alohida olib tashlash mumkin. Uni elektron qurilmalar va ishlov berish uchun elektr jihozlari uchun maxsus yig'ish punktiga topshirish mumkin.

8. SERTIFIKATLASH VA KAFOLAT MAJBURIYATLARI TO'G'RSIDAGI MA'LUMOTLAR

Mahsulot "Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida"gi qonunga muvofiq sertifikatlangan. Ushbu qurilma Rossiya Federasiyasida elektr jihozlariga qo'llaniladigan barcha rasmiy milliy xavfsizlik standartlariga javob beradi. Rossiya Federasiyasining "Iste'molchilar huquqlarini himoya qilish to'g'risida" Federal Qonunining 2-moddasi 5-bandiga muvofiq ishlab chiqaruvchi tomonidan tashkil etilgan ushbu mahsulot uchun xizmat muddati oxirgi foydalanuvchiga agar mahsulot ushbu operasion yo'riqnomaga qat'iy muvofiq ishlatilgan bo'lsa va amaldagi texnik standartlar sotilgan kundan boshlab 5 yilni tashkil etadi. Xizmat muddati tugagandan so'ng, qurilmaning keyingi ishlashi bo'yicha tavsiyalar uchun eng yaqin vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Mahsulot ishlab chiqarilgan sana seriya raqamida ko'rsatiladi (2 va 3 belgilari - yil, 4 va 5 belgilari ishlab chiqarilgan - oy). Agar sizda qurilmaga texnik xizmat ko'rsatish yoki uning nosozligi to'g'risida savollaringiz bo'lsa, TM CENTEK vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Markazning manzilini veb-saytda topish mumkin <https://centek.ru/servis>. Qo'llab-quvvatlash xizmati bilan aloqa qilish usullari: tel: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. "Larina-servis" MCHJ umumiy xizmat ko'rsatish markazi, Krasnodar. Tel.: +7 (861) 991-05-42.

Mahsulotlar muvofiqlik sertifikatiga ega:
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.02135/20 dan 26.03.2020 y.



9. ISHLAB CHIQARISH, ISHLAB CHIQARISH HAQIDA

Import qil uvchi: YaTT Asrumyan K.Sh. Manzil : Rossiya, 350912, Krasnodar sh., Pashkovskiy shtq., Ataman Lisenko ko'chasi, 23. Tel.: +7 (861) 2-600-900.

HURMATLI ISTE'MOLCHI!

Barcha qurilmalar uchun kafolat muddati oxirgi iste'molchiga sotilgan kundan boshlab 12 oy. Ushbu kafolat kartasi bilan ishlab chiqaruvchi ushbu qurilmaning

sog'lig'ini tasdiqlaydi va ishlab chiqaruvchining aybi bilan yuzaga kelgan barcha muammolarni bepul bartaraf etish majburiyatini oladi.

KAFOLATLI XIZMATNING SHARTLARI:

1. Kafolat quyidagi ro'yxatga olish shartlariga muvofiq amal qiladi:
 - ishlab chiqaruvchining asl kafolat talonini model nomi, uning seriya raqami, sotuv sanasi ko'rsatilgan holda to'g'ri va aniq to'ldirilsa, agar sotuvchi firma muhri va sotuvchi vakilining imzosi kafolat talonida, har bir olinadigan kuponda muhrlar, xaridorning imzosi bo'lsa.
 - Ishlab chiqaruvchi yuqorida ko'rsatilgan hujjatlari taqdim etilmagan taqdirda yoki ulardagi ma'lumotlar to'liq bo'lmagan, tushunarsiz, ziddiyatli bo'lsa, kafolat xizmatidan voz kechish huquqini o'zida saqlab qoladi.
2. Kafolat quyidagi shartlar asosida amal qiladi:
 - asbobdan foydalanish ko'rsatmalariga qat'iy muvofiq foydalanish;
 - xavfsizlik qoidalarini va talablariga rioya qilish.
3. Kafolat davriy parvarishlash, tozalash, o'rnatish, jihazni egasining uyida sozlashni o'z ichiga olmaydi.
4. Kafolat qo'llanilmaydigan holatlar:
 - mexanik shikastlanish;
 - qurilmaning tabiiy eskirishi;
 - foydalanish shartlariga rioya qilmasklik yoki egasining noto'g'ri harakatlari;
 - noto'g'ri o'rnatish, tashish;
 - tabiiy ofatlar (chaqmoq, yong'in, suv toshqini va boshqalar), shuningdek sotuvchi va ishlab chiqaruvchidan mustaqil bo'lgan boshqa sabablar;
 - qurilmaga begona narsalar, suyuqliklar, hasharotlar kirishi;
 - ruxsatsiz shaxslar tomonidan tarkibiy o'zgarishlarni ta'mirlash yoki amalga oshirish;
 - asbobdan professional maqsadlarda foydalanish (yuk maishiy foydalanish darajasidan yuqori), asbobni davlat texnik standartlariga mos kelmaydigan telekomunikatsiya va kabel tarmoqlariga ulash;

- agar ularni almashtirish dizayn bilan bog'liq bo'lsa va mahsulotni demontaj qilish bilan bog'liq bo'lmasa, quyidagi aksessuarlarning ishdan chiqishi:

a) masofadan boshqarish pultlari, akkumulyatorli batareyalar, quvvat oluvchi vositalar(batareykalar), tashqi quvvat manbalari va zaryadlovchi qurilmalar;

b) sarf materiallari va aksessuarlar (qadoqlash, qopqoq, kamar, sumka, to'r, pichoq, shisha, plitalar, ushlagichlar, panjara, shishalar, shlanglar, quvurlar, cho'tkalar, nozullar, chang yig'uvchilar, filtrlar, hidni yutuvchilar);

- batareya bilan ishlaydigan asboblardan uchun-yaroqsiz yoki quvvati bitgat batareyalar bilan ishlash;

- akkumulyator bilan ishlaydigan qurilmalar uchun-batareyalarni zaryadlash va zaryadlash qoidalarining buzilishi natijasida yuzaga kelgan har qanday zarar.

5. Ushbu kafolat ishlab chiqaruvchi tomonidan amaldagi qonun hujjatlarida belgilangan iste'molchining huquqlaridan tashqari taqdim etiladi va ularni hech qanday tarzda cheklamaydi.

6. Ishlab chiqaruvchi TM CENTEK mahsulotlarining odamlarga, uy hayvonlariga, iste'molchi va/yoki boshqa uchinchi shaxslarning mol-mulkiga bevosita yoki bilvosita etkazilgan zarar uchun javobgar emas, agar bu qoidalar va ish sharoitlariga rioya qilmagan bo'lsa, mahsulotni o'rnatish natijasida yuzaga kelgan bo'lsa; iste'molchining va/yoki boshqa uchinchi shaxslarning qasddan va/yoki ehtiyotsiz harakatlari (harakatsizligi) shaxslar fors-majbor holatlari.

7. Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilganda, mahsulotni qabul qilish faqat sof shaklda taqdim etiladi (qurilmada oziq-ovqat, chang va boshqa ifloslantiruvchi moddalar qoldiqlari bo'lmasligi kerak).

Ishlab chiqaruvchi qurilmaning dizayni va xususiyatlarini oldindan ogohtantirmasdan o'zgartirish huquqini o'zida saqlab qoladi.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПИЛДИК ТАЛОНЫ /
WARRANTY CARD / КЕПИЛДИК КАРТАСЫ /
KAFOLAT KARTASI / ТЕРԱՇԽԻԷԱՅԻՆ ԿՏՐՈՆ

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны / НАЗАР! Сатушыдан кепилдик талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз / ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Վաճառողից պահանջեք ամբողջով-թյամբ լրացնել երաշխիքային կտրոնները / ATTENTION! Please require the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full / ԿՈՔՆՄԼ ԲՍՐԱԿՈՒՅՑ: Տալույից սուրանաբայ / ՈՒՍՈՒՄ: Իրիտոս, տոտուշիտան յուլուլու կեղեն տալոնտորտո տոլուց ոտոտուլոլո երրուցսոլ սուրանաբայ / ՈՒՍՈՒՄ: Իրիտոս, տոտուշիտան կաթոլատի կարտանի վա յիրտիլիբ կեղեն կարտոնարնի տոլիգ տոլիրիտնի տալաբ յիրտիլ

ИЗДЕЛИЕ / БҮЙՈՒՄ / ԱՊՐԱՆՔ
PRODUCT / БУЮՄ / ՄԱՆՍՈԼՈՒՄ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՄՈՂԵԼ
MODEL / ԿՒՐՄ / ՄՈՂԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ /
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐԸ / SERIAL NUMBER /
СЕРИЯЛЫК НОМЕРИ / ISHLAB CHIQARISH RAQAMI

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ ԿՄԻ /
ՎԱՃԱՌՈՒԹ ԿՐՄԱՆՈՒՄ / DATE OF SALE /
САТУՄ ԴԱՏԱՍԻ / SOTISH SANASI

Данный отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца /
Бұл жыртылмалы купонды сатушы фирманың өкілі толтырады /
Այս կտրոնը լրացվում է վաճառող ֆիրմայի կողմից /
This tear-off coupon is filled in by a representative of the seller /

Бұл айырма купонду сатуучу фирманын өкүлү толтурат /
Ushbu yirtiq kupon sotuvchining vakili bilan to'ldiriladi



ИЗДЕЛИЕ / БҮЙՈՒՄ / ԱՊՐԱՆՔ
PRODUCT / БУЮՄ / ՄԱՆՍՈԼՈՒՄ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՄՈՂԵԼ
MODEL / ԿՒՐՄ / ՄՈՂԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐԸ /
SERIAL NUMBER / СЕРИЯЛЫК НОМЕРИ / ISHLAB CHIQARISH RAQAMI

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ ԿՄԻ / ՎԱՃԱՌՈՒԹ ԿՐՄԱՆՈՒՄ /
DATE OF SALE / САТУՄ ԴԱՏԱՍԻ / SOTISH SANASI

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА / ՖԻՐՄԱ-ՎԱՃԱՌՈՂ /
COMPANY-SELLER / САТУՍՈՒ ՓԻՐՄԱ / KOMPANYA-SOTUVCHI

Մ. Ս.

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА / **ՖԻՐՄԱ-ՎԱՃԱՏԱՂՂ** /
COMPANY-SELLER / САТУУЧУ ФИРМА / **ԿՈՄՔԱՆԻԱ-ՏՕՒՄՈՇԻ**

Юридический адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың заңды мекен-жайы /
Վաճառող ընկերության իրավաբանական հասցեն /
The legal address of the seller's company / Сатуучу фирманын юридикалык дареги /
Sotuvchining yuridik manzili

ФИО И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫНЫҢ АТЫ-ЖӨНІ ЖӘНЕ ТЕЛЕФОНЫ /
ԳՆԱՂՂԻ ԱՆՈՒՆԻՑ ԵՒ ՀԵՏԱԿԵՆՈՍԸ / BUYER'S FULL NAME AND PHONE NUMBER /
САТЫП АЛУУЧУНУ АТЫ-ЖӨНҮ ЖАНА ТЕЛЕФОНУ / **ХАРИДОРИНИҢ ИСМІ ҮА ТЕЛЕФОНУ**

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /
Осы жыргылыналы купондарды бүйыкга жөндөү жүргізетин сервис
орталыгының өкілі толтырады / **Հետևիւյալ կտրոնները լրացնում է սպրաւիւրը**
վերախորոզող սպասարկւյւման կենտրոնի ներկայացուցիչը /
Бул жыргылган талондорду өкүл толугат тейлөө борбору /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center /
Ushbu kuponlar xizmat ko'rsatish markazi tomonidan toldiriladi



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРҮ / **ՎԵՐԱՃԱՂՂՈՐԳԱՆ ՏՅՄԱԿՑ /**
TYPE OF REPAIR / **ՕՈՂԴՈՐ ՏՄՐՄԱՆ ԿՐԻ**

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / КЕЛИП ТҮСКЕН КҮНҮ / **ՇՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅԱՆ ԱՏՄԱԹԻՎԸ /**
DATE OF RECEIPT / КЕЛИП ТҮШКӨН КҮНҮ / **ՉԱՐԱՐԱԼԻԿԱՆ ՏԱՄԱ**

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / **ՌՂՆԱՐԿԱՆ ԱՏՄԱԹԻՎԸ /**
DATE OF ISSUE / БЕРІЛГЕН КҮНҮ / **ՇԱՐԱՐԱԼԻԿԱՆ ՏԱՄԱ**